

MR. JUAN SOMAVIA  
Director-General ILO

October 17, 2000

ILO事務局長  
ファン・ソマビア殿

2000年10月17日

IWASAKI TAKASHI  
Chairperson of Tele-Communication  
Worker s Union (TCWU)  
NISHIMOTO MINORU  
Chief of Chiba chapter of TCWU  
SAKURANE YUTAKA  
Head of complainants Group

通信産業労働組合  
中央執行委員長 岩崎 俊  
通信産業労働組合千葉支部  
支部執行委員長 西本 明  
銚子裁判原告団  
団 長 櫻根 豊

**Assertion of complaint about non-observance of Conventions in Japan  
based on the 24th article of International Labor Organization constitution**

**国際労働機関憲章第24条による日本国政府を相手とする苦情の申立**

1. Treaty applied ILO Convention 156 (Convention concerning Equal Opportunities and Equal Treatment for Men and Women Workers: Workers with Family Responsibilities) adopted in 1995 by Japanese Government.
2. Violations Article 3  
Article 9
3. Object of the Assertion  
Workers with Family responsibilities want to request the improvement of employment conditions so that they can commute from their home in Choshi-city to new offices within 1 hour to fulfill their duty according to the Family Responsibilities Act. They worked at Choshi Radio Station which belonged to the Chiba branch of NTT East.

1. 適用条約 日本国政府が1995年に批准したILO156条「家族的責任を有する男女労働者の機会及び待遇の均等化に関する条約」
2. 違反条項 3条  
9条
3. 申立の趣旨 NTT東日本千葉支店における銚子無線局に勤務していた家族的責任を有する労働者が、家族的責任を果たしうるために、銚子市の自宅から、通勤一時間以内の勤務地に雇用条件を定めるよう雇用条件を変更すること。

**WE DO SUPPORT THE ABOVE ASSERTION**

SIGNATURE	ADDRESS

**私たちは申立の趣旨に賛同します。**

ご賛同の署名欄は英文の末尾にあります。

(日本語で結構です。)